

ASSAINISSEMENT



DISTRIBUTION D'EAU

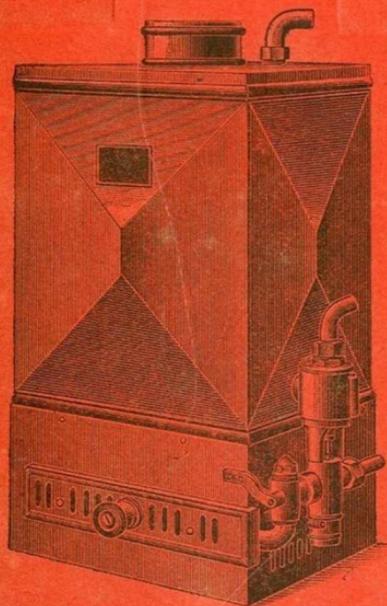
HYDROTHERAPIE



GRANIER

ET

CHAYONNET



Rue Bréguet, 20<sup>bis</sup>, 22 & 24

PARIS (XI<sup>e</sup>)



1<sup>er</sup> Juin 1911



ULTIMHEAT®  
VIRTUAL MUSEUM

ROBINETTERIE

ASSAINISSEMENT



—  — **HYDROTHÉRAPIE** —  —



FABRICATION GARANTIE

EXIGER NOTRE MARQUE

**CHAUFFE - BAINS**

BAIGNOIRES, BIDETS, LAVABOS, DOUCHES, ETC.

ROBINETTERIE SPÉCIALE

**GRANIER**

TÉLÉPHONE

903-74

CONSTRUCTEURS

ET

BREVETÉS S. G. D. G.

**CHAYONNET**

Rue Bréguet, 20<sup>bis</sup>, 22 & 24

PARIS (XI<sup>e</sup>)



Supplément du I<sup>er</sup> Juin 1911

AU TARIF-ALBUM 1910



ULTIMHEAT®  
VIRTUAL MUSEUM



VOIR

dans l'ALBUM de 1910

notre NOUVELLE ROBINETTERIE

pour LAVABO, SALLE de BAIN & DOUCHE.

EXIGER NOTRE MARQUE pour avoir une FABRICATION

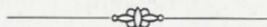
absolument IRRÉPROCHABLE et entièrement GARANTIE.



BAIGNOIRES en ZINC, en CUIVRE ❀ ❀ ❀

❀ ❀ en FONTE ÉMAILLÉE, ÉMAIL GARANTI

BAIGNOIRES en CUIVRE, SPECIALES pour HOPITAUX.



NOUVEAUX POSTES D'EAU en FONTE ÉMAILLÉE

de face et d'angle A DOS PLAT, Modèles Déposés

ÉVITANT D'ENTAILLER LES MURS.

BIDETS et LAVABOS en PORCELAINE

LAVABOS en FONTE ÉMAILLÉE.

BORNES-FONTAINES

POMPES

ÉVIERS

ETC.



*Envoi franco du TARIF-ALBUM de 1910 sur demande.*



# “ LE RADIUM ”

DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE D'EAU CHAUDE SOUS PRESSION

Breveté S. G. D. G. — Marque déposée.

à valve tout en bronze et fermeture métallique  
avec Allumage et Extinction automatiques à distance



INSTALLATION. — “ Le Radium ” nécessite l'emploi d'un compteur à gaz de 20 becs alimentant exclusivement cet Appareil pendant son fonctionnement; toutefois, un compteur de 10 becs déjà en service pourra être utilisé si on dispose d'une forte pression.

La Tuyauterie sera de 13  $\frac{m}{m}$  intérieur pour l'Eau, elle devra être de 20  $\frac{m}{m}$  pour le Gaz pour les pressions de 35  $\frac{m}{m}$  au moins et de 25  $\frac{m}{m}$  pour les pressions inférieures à 35  $\frac{m}{m}$ .

Chaque Appareil est accompagné d'une instruction détaillée à laquelle on est prié de se conformer.

MODE D'EMPLOI. — Il est indispensable de suivre strictement les instructions données par la plaque fixée sur l'Appareil.

FONCTIONNEMENT. — “ Le Radium ” possède un brûleur à flamme blanche, la seule qui donne satisfaction sur toutes les pressions.

Nos Appareils, de fabrication *très sérieuse*, sont soigneusement *essayés* dans nos ateliers; leur *bon fonctionnement* est entièrement *garanti* et doit toujours être *parfait* si nos instructions sont exactement suivies. Au cas où ils ne donneraient pas complète satisfaction, on est prié de nous en aviser et de nous soumettre un croquis exactement coté de l'installation, avec l'indication des pressions moyennes de l'Eau et du Gaz.

RÉGLAGE. — SAUF INDICATION SPÉCIALE “ LE RADIUM ” EST RÉGLÉ pour Pression de GAZ supérieure à 35  $\frac{m}{m}$  et Pression d'EAU de 10 à 30 mètres; toutefois et en cas de légères variations, ce réglage pourra être modifié sur place à l'aide de la Vis qui se trouve au-dessous de la Valve et qui permet de tendre ou détendre le ressort.

Pour Pression inférieure à 10 mètres DESSERRER légèrement la vis.  
» supérieure à 30 » RESSERRER » »

Pour Pressions de 3 à 8 mètres il est employé un ressort spécial plus faible.

CONSOMMATION. — “ Le Radium ” donne un bain à la température normale en 15 à 20 minutes, suivant les pressions, avec une dépense de 1 mètre cube de gaz environ.

Il peut alimenter d'eau chaude tous les Robinets d'une habitation à raison de 6 à 700 litres à l'heure.



DEMANDER NOS PRIX DE :

**BAIGNOIRES en FONTE ÉMAILLÉE, ÉMAIL GARANTI**

# RECOMMANDATIONS



GAZ. — La consommation de gaz de notre Distributeur "LE RADIUM" étant de 90 litres à la minute, il est indispensable de s'assurer que le Compteur fournit exactement cette quantité de gaz d'une façon régulière, la clé devant toujours être complètement ouverte.

La canalisation devra être établie, comme il est dit ci-contre, en évitant les coudes trop brusques qui pourraient provoquer des étranglements et en employant un diamètre de tuyau d'autant plus fort que la canalisation sera longue et horizontale, de manière à compenser la déperdition de pression.

Comme dans toutes installations de gaz, il sera nécessaire de siphonner toutes les contre-pentes.

EAU. — La tuyauterie d'eau sera du même diamètre intérieur que le raccord de l'Appareil, toutefois, il sera bon de la mettre d'un diamètre plus grand si elle est alimentée par un réservoir ou une faible pression.

VENTILATION. — Le tuyau de ventilation devra toujours être du diamètre de la buse en tôle de l'Appareil et s'emboîter sur l'extérieur de cette buse et à l'intérieur de celle en cuivre. Les coudes seront toujours ouverts et les parties horizontales devront toujours avoir une pente vers l'Appareil pour faciliter le tirage.

Le tuyau de l'intérieur devra avoir le plus de pente possible.

La Ventilation pourra au besoin aboutir à une cheminée, mais à la condition expresse que cette dernière ne recevra jamais de feu et ne sera contigüe à aucun autre conduit de fumée.

Une Ventilation extérieure sera toujours munie d'un ASPIRATEUR et nous conseillons, lorsqu'elle sera d'une certaine longueur, l'emploi d'un coude en T fermé à sa partie inférieure pour recevoir la plus grande partie de la condensation.

MAUVAISE VENTILATION. — En cas de REFOULEMENT on devra en rechercher les causes et modifier en conséquence la Ventilation.

L'emboitage du tuyau à l'intérieur au lieu de l'extérieur de la buse en tôle peut être une cause de refolement, il suffira donc de se conformer à nos instructions pour supprimer cet inconvénient.

L'INSUFFISANCE de TIRAGE pourra être corrigée par une prise d'air faite au moyen d'une fenêtre, d'une imposte ou d'une ventouse.

L'abondance de coudes, un diamètre insuffisant ou la position horizontale de la Ventilation peuvent être les causes du mauvais tirage.

Nous recommandons l'emploi, dans toutes les installations, de notre RÉGULATEUR qui se place directement sur la buse de l'Appareil.

VOIR L'ALBUM DE 1910 POUR :

**LAVABOS-TOILETTES en PORCELAINE**  
**BIDETS en PORCELAINE avec EFFET D'EAU**

# “LE RADIUM”

EXIGER  
NOTRE MARQUE

Breveté S. G. D. G. — Marque déposée.

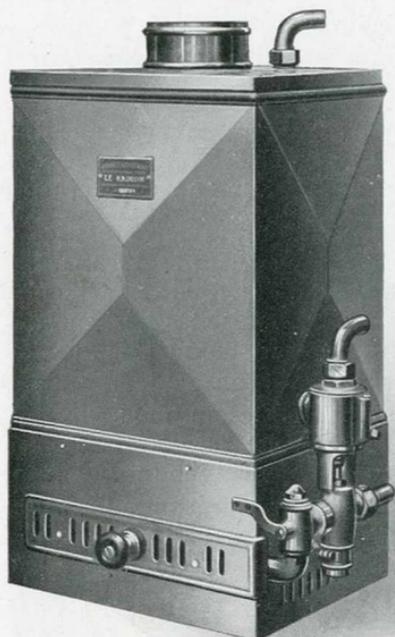
DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE D'EAU CHAUDE SOUS PRESSION

à valve tout en bronze et fermeture métallique  
avec tous les Becs restant en Veilleuse.

ALLUMAGE et EXTINCTION AUTOMATIQUES A DISTANCE

FONCTIONNEMENT  
GARANTI  
SUR TOUTES PRESSIONS  
D'AU MOINS 3 MÈTRES

PRIÈRE D'INDIQUER  
LES PRESSIONS  
INFÉRIEURES A  
5 MÈTRES



DIMENSIONS :  
Hauteur . . . . 0<sup>m</sup>59  
Longueur . . . . 0<sup>m</sup>33  
Saillie . . . . . 0<sup>m</sup>27

DÉBIT A LA MINUTE :  
12 litres à 42°  
ou 14 » 37°  
soit 7 à 800 litres.

Sauf indications spéciales “LE RADIUM” est toujours livré  
OXYDÉ avec valve à DROITE comme DESSIN

Fig. 1186. En cuivre oxydé, avec garnitures en bronze poli . . . . .	360 »
» » rouge poli » » . . . . .	375 »
» » nickelé » » nickelé . . . . .	410 »

PLUS-VALUE POUR :

Nickelage des garnitures bronze . . . . . 14 »

Voir Boîte à Linge et Consoles, page 5 ; Aspirateur et Régulateur, page 6.

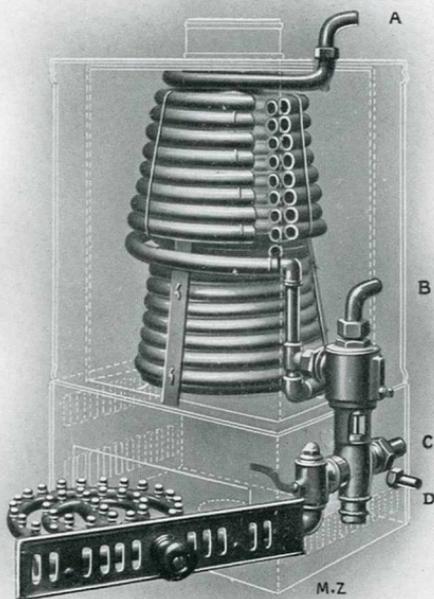


# “LE RADIUM”

## SYSTÈME INTÉRIEUR

EXIGER  
NOTRE MARQUE

Le dessin ci-dessous ne peut nous engager quant aux  
détails de construction de nos Appareils que nous conservons la faculté de modifier.



A, Sortie de l'Eau Chaude; B, Arrivée d'Eau Froide; C, Arrivée du Gaz; D, Condensation.

Le SERPENTIN d'une longueur totale de 16 mètres est en cuivre rouge étiré sans soudure, il se compose de deux tubes dont l'un de  $15 \times 17$  dans toute la hauteur de l'Appareil et l'autre de  $17 \times 19$  enveloppant le premier jusqu'à moitié de sa hauteur, et ne comporte qu'UNE SEULE BRASURE reliant ces deux tubes.

La disposition spéciale des deux arrivées d'eau froide dans ce serpentin permet d'obtenir le maximum de rapidité du chauffage.

Le BRULEUR est composé de 39 becs Geyser, Système SUPÉRIEUR à tous autres becs. Il brûle à FLAMME BLANCHE, la seule qui puisse donner de BONS RÉSULTATS sur TOUTES les PRESSIONS.

La CAISSE entière ainsi que le diaphragme de condensation sont en CUIVRE et toutes les GARNITURES en BRONZE.

L'Enveloppe intérieure en tôle galvanisée a pour but d'isoler la Caisse en cuivre du foyer de chauffe et d'éviter sa détérioration sous l'action de la chaleur.

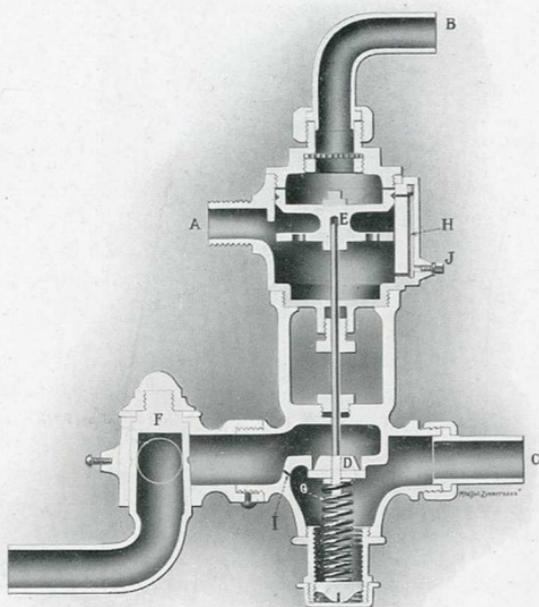
**FABRICATION IRRÉPROCHABLE**

FABRICATION  
GARANTIE

# “LE RADIUM”

VUE INTÉRIEURE

de la VALVE AUTOMATIQUE TOUT EN BRONZE, Brevetée S. G. D. G.



Cette VALVE entièrement en BRONZE ne comporte AUCUN ORGANE en CAOUTCHOUC susceptible de se racornir ou se déformer sous l'action de l'eau, son IRRÉPROCHABLE FABRICATION ainsi que la qualité du bronze employé lui assure un PARFAIT FONCTIONNEMENT d'une DURÉE INDÉFINIE.

FONCTIONNEMENT. — L'eau arrivant par le raccord B passe dans l'Appareil par le raccord A et fait descendre le piston E dont la tige ouvre automatiquement le clapet D du gaz; le gaz entre alors dans la valve par le raccord C et passe dans la genouillère F pour alimenter le brûleur.

L'arrêt de l'eau fait immédiatement remonter le piston sous l'action du ressort G, l'eau contenue entre le piston et le couvercle de la valve s'écoule par le conduit H dans la partie inférieure du logement du piston et facilite le mouvement ascensionnel de ce dernier qui ferme automatiquement le clapet du gaz. Le gaz ne passant plus que par l'orifice I reste alors en veilleuse jusqu'à ce que l'on ferme le robinet d'arrêt.

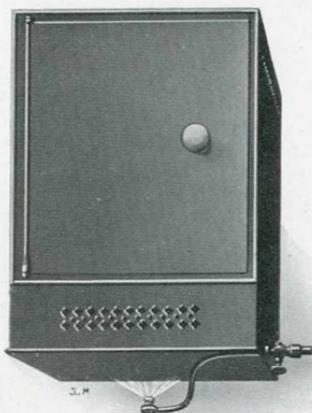
Aucune communication n'existant entre le gaz et l'eau, ces deux éléments ne peuvent en aucun cas entrer en contact.

Le bouchon J ferme l'orifice par lequel, après avoir ouvert un robinet de service, on videra entièrement l'Appareil quand on aura à craindre la gelée.



## BOITE A LINGE

à poser pour être accrochée entre les consoles du Distributeur  
"LE RADIUM"



Hauteur 40 c/m ; Largeur 28 c/m ; Saillie 28 c/m.

Fig. 1192. En cuivre oxydé . . . . .	60 »
» » rouge poli . . . . .	74 »
» » nickelé . . . . .	80 »

## CONSOLE pour Distributeur "LE RADIUM"

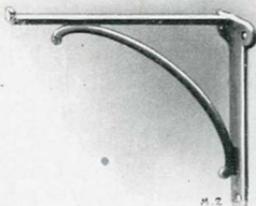


Fig. 1191. En fonte vernie . . . . .	La paire.	5 50
» En cuivre poli . . . . .	»	18 »
» nickelé . . . . .	»	22 »

# ASPIRATEUR EXTÉRIEUR

se plaçant sur la partie supérieure du tuyau de ventilation



En tôle galvanisée . . . . .	20 »
------------------------------	------

# RÉGULATEUR INTÉRIEUR

s'adaptant directement sur la buse de nos Chauffe-bains



En cuivre oxydé . . . . .	32 »
> rouge poli . . . . .	32 »
> nickelé . . . . .	39 »



# “LE PLUTON”

MARQUE DÉPOSÉE

EXIGER  
NOTRE MARQUE

CHAUFFE-BAIN INSTANTANÉ AU GAZ, A ÉCOULEMENT LIBRE  
avec Robinetterie à valve automatique et Foyer mobile

A JET SIMPLE



Sauf indications spéciales “LE PLUTON” est toujours livré  
en TOLE laquée et avec VALVE à DROITE comme DESSIN.

Fig. 1185.	Sans Chauffe-linge :	
	En tôle laquée, avec couvercle et garnitures cuivre . . . . .	210 »
	En cuivre rouge martelé ou poli. . . . .	240 »

PLUS-VALUE POUR :

Douche et Robinet. . . . . 70 »

# BOITE A LINGE

pouvant remplacer le couvercle de nos Chauffe-bains  
 "LE PLUTON", "LE BRASIER" & "L'ARDENT"



Fig. 1182. En tôle laquée. . . . .	32 »
» En cuivre rouge poli . . . . .	40 »

## SUPPORT-CONSOLE

avec plateau tôle émaillée pour Chauffe-bain  
 "LE PLUTON"

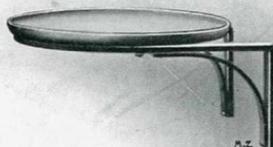


Fig. 1189. A vis ou à scellement. . . . .	10 »
---	------

# "LE BRASIER"

MARQUE DÉPOSÉE

EXIGER  
NOTRE MARQUE

CHAUFFE-BAIN INSTANTANÉ AU BOIS, COKE OU CHARBON  
A ÉCOULEMENT LIBRE

avec ou sans Chauffe-linge.

A JET SIMPLE  
ou  
A DOUCHE et ROBINET



Intérieur  
à cône tubulaire  
et Foyer  
en fonte émaillée.

Sauf indications spéciales "LE BRASIER" est toujours livré  
en TOLE laquée avec JET à GAUCHE comme DESSIN.

Fig. 1180. A Jet simple, sans Chauffe-linge :

En tôle laquée, avec couvercle cuivre . . . . .	190 »
En cuivre rouge poli ou martelé. . . . .	230 »

PLUS-VALUE POUR :

Douche et Robinet . . . . . 70 »

Voir Boîte à Linge, page 8; Aspirateur page 6.

CHAUFFE-BAINS A COLONNE & THERMOSIPHONS (VOIR L'ALBUM).

FABRICATION  
GARANTIE

# "L'ARDENT"

MARQUE DÉPOSÉE



## CHAUFFE-BAIN INSTANTANÉ AU BOIS, COKE OU CHARBON A ÉCOULEMENT LIBRE

avec ou sans Chauffe-linge

A JET SIMPLE  
ou  
A DOUCHE et ROBINET



Intérieur  
à cône tubulaire  
et Foyer  
à double enveloppe  
en cuivre rouge.

*Sauf indications spéciales "L'ARDENT" est toujours livré  
en CUIVRE rouge POLI avec JET à GAUCHE comme DESSIN.*

Fig. 1181.	A Jet simple, sans Chauffe-linge :	
	En cuivre rouge poli ou martelé. . . . .	250 »

PLUS-VALUE POUR :

Douche et Robinet. . . . . 70 »

Voir Boîte à Linge, page 8 ; Aspirateur, page 6.

**CHAUFFE-BAINS A COLONNE & THERMOSIPHONS (VOIR L'ALBUM).**



DEMANDER

le Catalogue spécial

de nos APPAREILS SANITAIRES

“ LE PROGRÈS ” à tirage et à levier

MODÈLES DÉPOSÉS ❀ ❀ ❀

FABRICATION entièrement GARANTIE

En raison des NOMBREUSES IMITATIONS

EXIGER notre MARQUE ❀ ❀ ❀ ❀



RÉSERVOIRS de CHASSE BREVETÉS S.G.D.G.

PARFAIT FONCTIONNEMENT GARANTI



ROBINETTERIE A FORTE VIS en BRONZE

ROBINETTERIE SPÉCIALE pour

ARROSAGE et INCENDIE

BIÈRE et COMPTOIR

FOURNEAU

VAPEUR

CAVE

GAZ

etc.



*Envoi franco du TARIF - ALBUM de 1910 sur demande.*



ULTIMHEAT®  
VIRTUAL MUSEUM



ULTIMHEAT®

VIRTUAL MUSEUM